

DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 16°, 15' 09", W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE

SITUACIÓN GEOGRÁFICA (FARO DEL MUELLE)
Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 16° 2' 50" O de San Fernando

SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N. 28°, 28', 30"
Longitude, 16°, 33' 20" O de Paris

DIARIO DE TENERIFE

Se publica todos los días, excepto los dominicos y fiestas de gran solemnidad.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
(PAGO ADELANTADO)

En esta Capital, pueblos de la Provincia y Península española. un mes 2 ptas
Extranjero. un año 32 »
Un número suelto, 10 céntimos.
Idem atrasado, 15 idem.

TARIFA DE ANUNCIOS

(PAGO ADELANTADO)
Se admiten en cualquier idioma á 3 céntimos de peseta la línea sencilla de cuerpo 8 en la cuarta plana; á 5, en la tercera, y á 10 en la primera por cada una vez. Si las inserciones son por más de un mes, se hacen rebajas proporcionales. Grátis á los pobres, por una vez.

Las esquelas mortuorias y de aniversario, en tamaño corriente, á 10 pesetas la primera inserción y á 8 la segunda. Mitad de precio á los abonados. Edictos, comunicados y reclamos, desde 15 hasta 50 céntimos la línea sencilla de cuerpo 8. La correspondencia al Director del DIARIO DE TENERIFE, D. Patricio Estévez, calle de Valentin Sanz, 8; y la administrativa al Gerente, D. Juan M. Ballester, Castillo, 61. Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias, Teléfono núm 97

Observaciones meteorológicas

Table with 2 columns: Observations (e.g., Height barometric, Thermometer dry) and Values (e.g., 764.66, 17.7)

Sección Religiosa

Marzo, 8.

Santo de hoy.— San Juan de Dios.
Santo de mañana.— Sta. Francisca.

CULTOS PARA MAÑANA

PARROQUIA MATRIZ
Misas rezadas de 7 á 7 y media; á las 8 cantada; á las oraciones el Rosario.
PARROQUIA DE SAN FRANCISCO
Misas rezadas de 7 á 7 y media; á las 8 cantada; á las oraciones el Rosario.
IGLESIA DEL PILAR
Misas rezadas de 5 á 7, á las oraciones el Rosario.

Efemérides

Marzo, 8

1828. Notable decreto de Fernando VII sobre empleos y pensiones.
1882. Milano es proclamado rey de Servia
1903. Unos labriegos que trabajaban en unos campos cerca de la abadía de trapenses, en Trefontana, descubrieron una basílica soterrada que se supone ser la catedral del Papa San Damaso.

Registro civil

Marzo, 4 y 5.

NACIMIENTOS
Margarita Martín Izquierdo.
Tomás Perera y Ramos
Juan Expósito y González
Casimiro G. Santa Cruz y Santiago.
Eduardo García y López.
María del Pilar Martín y Núñez.
Pilar Suárez de Deza y Piqueras.
Isabel Coca y Aranda.

tas han de concurrir á la misma, el día 26 del mes actual, á la hora y en el local que designen los respectivos Presidentes de la Junta de cada uno de estos puertos

Las Palmas de Gran Canaria, á 17 de Febrero 1905.—El Presidente, Manuel Martínez

La Aseguradora Española

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA
Primera convocatoria

Habiéndose llenado los requisitos que marca el artículo 52 de nuestros Estatutos Sociales, se convoca á los Sr.s. accionistas á la Junta General extraordinaria que ha de celebrarse el día 12 de Marzo próximo, á las 14, en el local social y con la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Considerar las modificaciones propuestas á los Estatutos Sociales, según detalle inserto en la «Gaceta» de Madrid, número 41, correspondiente al 10 del corriente mes y rectificación de mes hecha en la mencionada «Gaceta», n.º 53 del 22 del actual.
2.º Discutir y resolver sobre las modificaciones indicadas.

Mercado de frutos

Table with 3 columns: Location (Londres, Liverpool), Tomates, Patatas. Values: 13 630, 14 152, 1 959

Tomates.—El mercado continúa sin cambio desde mi última circular; las llegadas son fuertes y el frío que reina tiende á deprimir los precios.
Patatas.—Cantidades pequeñas de calidad superior se venden de 14j. á 16j por cwt., pero demanda general no hay, ni puede esperarse por algún tiempo aun.

TELEGRAMAS

(De nuestro servicio particular)

Madrid, 6—18'45 (6'45 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE
Los empleados de las Diputaciones provinciales han pedido al ministro de la Gobernación Sr. González Besada que se les forme un escalafón, para que los ascensos sean por rigurosa antigüedad.
Se dice que el emperador Guillermo de Alemania en su próximo viaje se detendrá, solo de paso, en Vigo y que de allí marchará á Lisboa, donde permanecerá cuatro días continuando luego á Cádiz.

Madrid, 6—19'30 (7'30 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE.
El ministro de la Gobernación, hablando hoy con los periodistas, ha insistido en asegurar que están ya tramitadas las bulas del Padre Nozaleda para su posesión de la silla arzobispal de Valencia y que el Gobierno le protegerá para esa toma de posesión, que habrá de efectuarse en breve, pues domorándola se entendería que hace renuncia del cargo.

Madrid, 6—22 (10 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE.
Dicen de San Petersburg.—En los últimos despachos allí recibidos con noticias de la guerra, confirman que después de un terrible combate el general Noghi logró rechazar al segundo ejército ruso. El general Oku avanza por el norte.
Los japoneses se han posesionado de Lintusing, á ocho kilómetros de Mukden.

Madrid, 7—20 (8 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE.
Telegramas de París y Londres dan graves noticias de la guerra ruso-japonesa, que aun no han tenido confirmación, pero que se acogen como probables.

Dicen los despachos que la izquierda del ejército ruso ha sufrido una baja de 70 000 hombres y la derecha otra de 22.000, á consecuencia de los últimos combates.
Añaden que los cuerpos octavo y décimo han sido totalmente aniquilados.
También se asegura que la izquierda del ejército moscovita recobra algún terreno y que la derecha está amenazadísima.

Madrid, 7—22'30 (10'30 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE.
Por informes de origen japonés se sabe que en Tokio circula con insistencia el rumor de que los rusos han evacuado definitivamente á Mukden y Tichung.
Se estima que en la batalla que se está librando á pocos kilómetros de Mukden, juega Rusia su última carta.

La situación de las tropas de Kuropatkin, es en extremo comprometida.
Los últimos despachos aseguran que en las inmediaciones de Mukden pelea un millón de hombres con 3 000 cañones.
La acción continúa indecisa.
Asegúrase que el triunfo será de quien reciba antes refuerzos.

CRÓNICA

NUSTRO REGALO
Hemos recibido el número 52 de la preciosa revista de modas, ciencias, artes y literatura «La Paroleta Hogar», que regalamos á nuestros apreciables suscriptores.
Contiene el siguiente sumario:
Tuxto.—Revista de Modas por madame de Nekerielle.—Nuestros figurines.—Explicación del patrón.—Poesías.—Labores de adorno.—¡Triste recuerdo!, por Antonio Real Rodríguez.—Ricardo Calvo en Sevilla, por Josefa Gutiérrez.—Crónica general.—Teatros y Salones.—Sección recreativa.—Correspondencia.—Anuncios.—Folleto.
GRABADOS.—Figurines de las últimas modas de París y Londres.
Nuestros abonados de la capital, pueden desde luego pasar á reco-

SECCION COMERCIAL

Table with 3 columns: Tipo de Comercio, Precio, Valor. Includes entries for various goods and services.

Isauro Rodríguez y González, de esta Capital, 18 meses, Flores, 11.—Gripe pneumónica.
Eduardo Farfán Aguilar, de esta ciudad, 40 días; San Sebastián.—Eclampsia
Rosario Rodríguez Romero, de la Laguna, 60 años, viuda; Iriarte, 12.—Pneum. dif. adinámica
María del Rosario Martín Delgado, de esta ciudad, 18 meses.—Diarreas.
Vicente de Armas Soto, de Casillas del Angel, 70 años, casado; Hospital civil.—Gangrena renal
Julian Arocha Hernández, de esta Ciudad, 7 meses; Cuarta.—D. sentería infantil
Peregrina Castellano y Gil, de esta Capital, 9 meses; Humo, 18.—Catarro intestinal

AVISOS OFICIALES

Sociedad de Edificaciones Y REFORMAS URBANAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE
(Aviso)
Las oficinas de esta Compañía han sido trasladadas á la casa calle del Castillo, número 59, pral.
Horas de despacho: de 10 m. á 4 t.
Operaciones de Caja: de 1 á 3 t.
Santa Cruz de Tenerife, 1.º Marzo 1905.
J. M. BALLESTER, Gerente.

ASOCIACIÓN

provincial de los gremios de Comerciantes, Industriales y Cosecheros Propietarios de los puertos habilitados de las Islas Canarias.
Para cumplimentar lo dispuesto en el artículo 31 de los Estatutos sociales, se convoca á los señores accionistas de esta Compañía á Junta general ordinaria que tendrá efecto en Sta. Cruz de Tenerife el día 11 de Marzo próximo, á las trece, en las oficinas de la Gerencia.
La Junta se celebrará conforme á lo dispuesto en el artículo 30 de los expresados Estatutos, debiendo elegirse en cada puerto habilitado los mandatarios que en representación de los accionis-

Cambios de la Plaza

Table with 2 columns: Location (Londres, Paris), Exchange Rate. Includes entries for various currencies and gold/silver prices.

Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 7 (POR CABLE)
Madrid 7—7 n.
Director DIARIO DE TENERIFE.
Deuda perpetua, 4 p8 interior á 73'50.
Id. amortizable 5 p8, á 98'25.
Acciones del Banco de España á 455'00.
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos, á 000'00.
CAMBIOS
Londres, (chèque) á ptas. 33'17 por £.
Paris, (chèque) á 31'70 p8 P.
Exterior español (Paris) á 92'25.
Almodóbar

164 EL HOMBRE DE NIEVE
—¡No puedo oír más, y puesto que los jueces aguantan semejante abuso de la palabra yo. Interrumpidme. Mr. Goefle!
—¡Abogado!—gritó Mr. Goefle—no tenéis la palabra. Ahora haced de juez.
—Bueno, pues cambiad de voz.
—No sabré.
—Si os queda una mano libre apretaos la nariz.
—Es cierto—dijo Mr. Goefle nassilmente.
—¡Abogado de la parte contraria! Habla-réis cuando os llegue el turno.
—¡Bravo! ¡Quiero hablar en seguida! confundir los sofismas de mis adversarios!
—¡Sofismas!
—¡Así, así! Ahora replico yo! ¡Orador sin principios, le entrego al juicio de la opinión pública! (Dadme un cachete, monsieur Goefle.)
—¿Cómo un cachete?
—Sí, en la mejilla de mi figura: que haga ruido sobre todo. Enredémonos. Haced de modo que quitéis de mis dedos la figura y echada al público. Todos se apresuran á recogerla y admirarla, y la vuelven á arrojar al teatro: mientras duran las risas vuestra figura abandona triunfalmente la escena.
—Y respiramos un poco, porque yo estoy sin alientos.
—¡Respira! El operante no descansa nunca. Tenemos que apresurarnos para recoger personajes para la siguiente escena.
¡Caramba! Esa es una tarea de caballo.

A. MAURICE SAND 161
—¿Por vos?
—Con mis propias manos... Pero sois curioso... devolvedme la cajita...
—¿Dudáis de mi juramento?
—No; guardadla, y no preguntéis más... Estrechó otra vez la mano de Mr. Goefle, y arrojándose al fuego pareció recaer en su sordera.
Mr. Goefle trató de sacarle algo más del cuerpo, pero tuvo que escribir sus preguntas.
Stanson contestaba con su lucidez habitual, pero no le fué posible á Mr. Goefle hacer recien la conversacion en el terreno que deseaba.
Al volver á la Sala del Oso se preguntó el abogado si debia confiar á Cristian lo ocurrido.
Después de pensarlo bien creyó que debia guardar silencio.
El abogado estaba en aquel momento poco propicio á la expansion.
Le ocupaban mil suposiciones contradictorias
Halló á Cristian en una situación que hacia facil su propension al silencio, pues Cristian lejos de pensar en preguntarle se ocupaba de su pieza.
Cuando el abogado le preguntó si habia hallado medio de pasarse sin su compañero, Cristian le dijo que no.
En rigor, Cristian podia pasarse sin él, pero esto le hubiera costado un trabajo grande.

ger su número en la Administración, Castillo, 51, bajo, todos los días no feriados de 9 á 11 de la mañana y de 1 á 3 de la tarde, presentando el recibo de Febrero de la suscripción del DIARIO.

Los de los pueblos en casa de nuestros corresponsales.

El lunes entraron en nuestro puerto los siguientes vapores:

Ariadne, francés; procedente de Ruffisque. Se provoyó de carbón, agua y víveres y salió para Marsella, despachado por los Sres. Hamilton y C.ª

Esperanza, español; de Canaria. Descargó y carga frutos y otras mercancías y sale para Tazacorte, despachado por el Sr. D. H. Wolfson.

Golden Eagle, inglés; de Tazacorte. Descargó y cargó frutos y otras mercancías; toma carbón y agua y salió para Canaria, despachado por el mismo señor.

Greek, inglés; del Cabo de Buena Esperanza. Cargó frutos; tomó carbón, agua y víveres y salió para Londres, despachado por los Sres. Hamilton y Comp.

Philippville, belga; de Matadi, escales y Sierra Leona. Cargó frutos; tomó carbón, agua y víveres y salió para Plymouth y Amberes, despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.ª

Juan Forgas, español; de Barcelona y escales. Dejó y tomó pasajeros; descargó mercancías; se provoyó de carbón, agua y víveres y salió para la Habana y escales, despachado por los Sres. Brage, Maico y C.ª

Ayer entraron los siguientes:

San Telmo, noruego; procedente de Londres. Carga frutos; toma carbón, agua y víveres y sale para el puerto de su procedencia, despachado por los señores Edward Brothers.

Tenerife, español; de Los Cristianos, Médano y Abona. Dejó pasajeros; descargó y carga frutos y otras mercancías; toma carbón y agua y sale para los puertos de su procedencia, despachado por la compañía de navegación de Tenerife.

Ardelines, inglés; de San Sebastián de la Gomera. Descargó y carga frutos y otras mercancías; toma carbón y agua y sale para el puerto de su procedencia, despachado por The Tenerife Fruit Agency.

Sophocles, inglés; de Londres y Plymouth. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Sydney, despachado por los Sres. Hamilton y C.ª

Hoy han entrado los siguientes: Tjuca, alemán; procedente de Hamburgo. Toma carbón, agua y víveres y sale para Montevideo y Buenos Aires, despachado por los Sres. Hamilton y Comp.

Professor Woermann, alemán; de Hamburgo. Toma carbón, agua y víveres y sale para Swakpoundi, despachado por los mismos señores.

Venezuela, italiano; de Génova, Marsella y Barcelona. Toma carbón, agua y víveres, y sale para Colón y escales, despachado por los Sres. Elder, Dempster y C.ª

Paranagua, alemán; de Montevideo y Buenos Aires. Toma carbón, agua y víveres y sale para Hamburgo, despachado por los Sres. Hamilton y C.ª

El vapor correo Antonio López, de la Compañía Transatlántica, que estaba

anunciado para llegar á nuestro puerto el día 1.º del corriente, arribó con averías á Puerto Rico, de donde habrá salido el día 3, ya reparado

El vapor español Juan Forgas dejó los siguientes pasajeros:

D. Alejandro Codina, D. Nicolás Urgula, D. Rufino Ferreira, D. José Curbeo, D.ª Rosa Fragos, D.ª María de los Angeles Carrillo, D.ª Clara Armas, D. Agustín Guimera, D.ª Hurlensia Claverie, D.ª Francisca Guimera — Total: 11.

Telegramas de los Sres. Saneón y C.ª, de Londres, dicen que el mercado de tomates está flojo, pero que se espera un cambio favorable.

Tomates: de 2- á 2,6
Pítanos de 6- á 9-
Papás: de 12- á 16-

La compañía arrendataria de puertos francos, ingresó el sábado pasado en la Sucursal del Banco de España en esta plaza, la suma de 83.500 pesetas, importe de la mensualidad de Marzo actual del canon que debe satisfacer en el corriente año.

El vapor alemán Professor Woermann, lleva para Swakpound material de guerra y 563 individuos de tropa.

Por la Junta provincial de Instrucción pública, se anuncia para su provisión por concurso único, las plazas de maestros y maestras que se expresan: Escuelas elementales de los pagos de San Andrés ó Iguaste (Tenerife), y de Junquillo (Canaria) con 625 pesetas; incompletas en Machier (Tías) y Tenoya (San Lorenzo) con 500 pesetas; todas para niños y la elemental de Iguaste, para niñas, con 625 pesetas.

Terminaron los Carnavales sin ningún desajuste de mayor cuantía.

La fiesta degenera visiblemente y rápidamente y no hemos de lamentarlo si no ha de verse en ella nada más que lo que este año se ha visto; unos cuantos mamarrachos; algunos desahogados que han creído que el disfraz les autoriza para decir groserías y desvergüenzas; muchos coches con gente ansiosa de divertirse, y creyendo acaso que en efecto se divertía, y trabajo hoy para los encargados de limpieza pública, que están sacando en carros los despojos de las batallas de huevos y serpentina.

La nota saliente en estas fiestas ha sido siempre el tradicional baile de etiqueta en el Casino y también este año estuvo menos concurrido y no tan brillante como otras veces, aunque si muy animado, terminando á las 6 de la mañana.

Militares — Destinos. — Infantería. Comandantes: D. Lino Burgos Gómez, del Batallón Cazadores de la Palma, á ayudante de campo del general de las gundas brigada 11.ª división, D. Arturo Castellar y, y D. Lorenzo Molina Carbonero, ascendido, á excedente en Canarias.

Capitán D. Antonio Rodríguez Marbán, al Bón Cazadores de la Palma y los Tenientes D. Juan Rodríguez López, al Regto. de Las Palmas, y don Rufino Esterna Bicalandro, al de Garelano n.º 43

Artillería.—Teniente Coronel don Fernando Coello y Pérez del Puig, Comandante D. Estanislao Botós Poveda y Teniente D. Rafael Rosado y Bustillos, á la Comandancia de Tenerife.

Sanidad Militar.—Veterinario de primera clase D. Enrique Clavijo Soriano, al Escuadrón Cazadores de Tenerife.

Oficinas Militares.—A chivero tercero D. José García Mateos, á la Capitanía General de Canarias.

Ha sido ascendido al empleo de Médico 2.º de S. M., D. Alberto Fumagallo Medina.

Al Capitán de Artillería D. Ignacio Caívo Garchitorena se le concede la gratificación de diez años de efectividad.

Ha sido concedido el retiro para Santa Cruz de la Palma al Capitán del Batallón Cazadores de dicha isla don Florencio Huertas y Rodríguez.

En el tomo 8.º de los trabajos del «XIV Congreso internacional de Medicina» que acaba de salir á la luz, hemos leído el gusto de ver publicada, con grabados que ilustran el texto, la Comunicación «El polo saháríco en la atmósfera de Canarias», que nuestro querido amigo D. Tomás Zerolo leyó en aquel gran concurso y que tan merecido fué entonces por la prensa profesional.

Con la función llamada de la Ceniza, han empezado hoy en las parroquias los cultos de cuaresma.

En la Matriz habrá los miércoles á las oraciones Nombre y Miserere á Jesús Nazareno y los viernes, Nombre, Sermón y Miserere al Crucificado y en San Francisco, los mismos cultos, los martes, al Señor de las Tribulaciones

De nuestro colega Los Canarias de Madrid, copiamos con mucho gusto las siguientes noticias y comentario:

«BENITEZ DE LUGO

Dico Heraldo de Madrid: «Los abogados del Estado, que procuran para su Cuerpo todos los honores de la competencia e ilustración, han celebrado en estos días oposiciones á una plaza de jefe de negociado, las cuales se han desarrollado con extraordinaria brillantez, por las condiciones que distinguen á los contendientes, habiendo obtenido el triunfo el conocido abogado del Estado D. Félix Benítez de Lugo, que honra al Cuerpo á que pertenece.»

Reciba tan distinguido letrado nuestra cordial enhorabuena.

Nuestro querido amigo ha tenido, en efecto, el éxito más brillante que en su carrera podía esperar.

Ingresado en el Cuerpo de abogados del Estado en 1899 se ha puesto á la cabeza de los que ingresaron en 1899, esto es, ha ganado diez años, resultando hoy, con bastantes de éstos de diferencia, el más joven de cuantos figuran en puesto superior en la escala.

En el Hospital civil, donde se hallaba asilado desde hace cinco años, ha fallecido hoy el respetable anciano D. Manuel Rodríguez.—D. E. P

Según vemos en la prensa de Madrid, la Junta ejecutiva del monumento á Castelar ha acordado emplazarlo en la plaza de la Cibeles.

Para el 10 del actual anuncia el Parque de Administración de Tenerife, la compra de petróleo, paja larga para ramos, bien limpia de materias extrañas y exenta de humedades y malos olores, carbón ahogado de trece ó haya y leña para colados. Las personas que deseen interesar en la venta de dichos

artículos, pueden presentar muestras y precios en el Parque citado.

El parque de Artillería de la Comandancia de Tenerife, anuncia para el 1.º de Abril entrante, la venta en pública subasta de los materiales procedentes del desbarate de efectos inútiles de bronce, latón y plomo, divididos en lotes y con sujeción á los pliegos de condiciones que se encuentran de manifiesto en el expresado Parque.

En el Dispensario Médico de La Cruz Roja fueron hechas durante los días de Carnaval las siguientes curas:

El domingo, por el médico D. Francisco Hernández á Rafael Bonilla de una herida en la frente.

El lunes, por el Dr. D. Luis Dugour á José Ferrer, herida sobre el ojo derecho.

El mismo día, por el practicante don José Arado, herida en la barba la niña Antonia Sánchez.

El referido lunes condujo al Hospital civil, el ambulante José González García, un sirviente del Hotel Canachos con una herida grave, siendo acompañado por el Guardia de O. P. D. Fernando Arny.

En el número 50 de la importante revista madrileña Nuestro tiempo, correspondiente á Febrero, contiene los siguientes trabajos:

El mes pasado por Salvador Canals Socialismo y problema social, por Adolfo Buyla.—Un programa para la enseñanza primaria en España, por Antonio García Pérez.—Vida y escritos del Dr. José Rizal, por W. E. Retana.—Crónica científica filosófica, por E. Mundo González Blanco.—La vida literaria, por Andrés González Blanco.—Los estudios económicos en España, por Luis del Valle Pascual.—La yegua negra, novela de Grazia Dehdda.—Revista de revistas.—Revista bibliográfica.

Hemos recibido los cuadernos 97 á 104 de la importante obra «El Cristianismo y sus Heroes» que edita la casa del Sr. Nuñez Samper de Madrid.

Contiene el Santoral Romano y martirologio de los días 24 de Mayo á 9 de Junio, con profusión de fotografías, tales como San Felipe Neri, El Panecón Roma, San Fernando, la Virgen de las Batallas, bandera del ejército de San Fernando, la corona de San Fernando, la taza que perteneció á San Fernando, la capilla del Condestable Ratisbona, La Catedral, Vista interior del Mirador Santuario de los árabes en Córdoba y otros muchos.

El Sr. Nuñez Samper, nos ha enviado á la vez un autógrafo, en que Su Santidad Pío X le concede la bendición apostólica y le alienta para seguir editando tan apreciada obra.

Gozan de merecida popularidad los cuadernos semanales que publica el editor Don Luis Tasso, de Barcelona, tanto por su acierto en la elección de las obras, como por su pulcritud tipográfica.

El cuaderno 21 de Los siete pecados capitales, del gran novelista Eugenio Sue, se expende á 15 céntimos y consta de 32 páginas y la acostumbrada lámina de regalo.

Tradiciones guanches

PORQUÉ NOS APODAN «BABILONES» —ORIGEN DEL NOMBRE «PUERTO DE LOS CRISTIANOS».

Ambos apelativos tienen una fuente común, arrancan del mismo suceso.

A despecho de los siglos, del estado bárbaro del pueblo guanche y de su carencia de medios adecuados para transmitir los acontecimientos, fué de tal relieve el que vamos á referir, por lo que movió el espíritu público é influyó en su organismo social, que á falta de otros monumentos históricos que robuscaban las tradiciones, encontramos sobradas huellas que dan fé del hecho en la nominación de los lugares, en el lenguaje, costumbres y religión de los aborígenes. Estudiando las relaciones de causalidad entre estos elementos sueltos, no cabe rechar aún á las severas reglas de la crítica el engranaje de dichos testimonios, como tampoco poner en duda el grado de certidumbre que ofrecen, máxime cuando es lo más lógico, lo único en armonía con las noticias que han llegado á nuestra generación de padres á hijos.

Esas tradiciones á que aludimos podemos sintetizarlas del modo siguiente: «Hace unas cuarenta edades» (a), romando el meicy Imogye, celebrábase en el chaber de Adeje con ruidosa alegría el Gran Tagóror del mes de Benesmer, por haber sido año de gracia no ya en los productos de la tierra sino

(a) Los guanches dividían la vida natural del hombre en tres edades de 25 años cada una; la primera edad para el desarrollo y ganar fama, en que estaban privados de ciertos derechos civiles, como el matrimonio; la segunda para la guerra y el placer, y la tercera para el consejo. Aquí la edad es sinónima de generación.

era el provecho del ganado. El recogijo era general y llevaban dos días de festos, cuando en la amanecida del tercer día cundió la alarma de improviso: las fogatas de rebato brillaron en los tagoros de Guaza, los símbolos y toques de caracol sonaron por todas partes y los correos menudearon á la corte con la novedad de que la isla iba á ser invadida por las playns de Chayofa. Sobresaltados los habitantes acudieron de tropel al punto amenazado, no siendo el último el rey al frente de buen golpe de guerreros.

Observaron que uno de los buques, descubiertos en la madrugada por los atalayeros estériles, continuaba como con rumbo á la Gomera, y otros dos que habían virado en redondo en demanda del puerto, se acercaban á la playa á fuerza de vela y remos.

No bien dieron fondo, en medio de confuso clamoreo que se oía desde tierra, precipitaban dentro de los esquifes á empujones y lotigazos muchedumbre de personas, que desembarcaban con la misma prisa en formas tan brutales que varias se ahogaron. Los guanches que presenciaban como abobados esta escena y habían dispuesto su actitud belicosa por comprender no se trataba de una función de guerra, vieron a poco rato con asombro que las naves se alejaban para no volver.

En la ribera quedaron sobre doscientos de estos exóticos huéspedes, famélicos, sucios, haraposos, con señales de grandes sufrimientos y horrorosamente mutilados: unos sin narices, ya sin el guano de las manos, á otros les faltaban las orejas y á muchísimos la lengua cortada de raíz. Hablaba un idioma ininteligible, como farfullente, con sendos rosarios pasando las cuentas como si rezaran; basaban el suelo, arrodillábanse con los brazos abiertos demandando piedad y gritaban todos á una dirigiéndose á los guanches: «cristianos», «cristianos», á la vez que señalaban sus propias personas para significar que lo oran (a).

Destacábanse entre ellos, por las muestras de respetuosa veneración y de obediencia con que eran tratados, unos cuantos individuos á todas luces de mayor autoridad y que pertenecían al sacerdocio; algo así como obispos, por el traje y el casquete picudo á manera de mitra, que nombraban babilones.

Cuando aprendieron más adelante la lengua del país, dijeron que á causa de sus ideas habían sido perseguidos y castigados por el príncipe de un reino próximo.

Y aquí termina la tradición aún conocida entre nuestros pastores y labriegos por la llegada de los deslenguados; mas no justificáramos el epígrafe de este modesto trabajo de no hacer algunas aclaraciones.

El sistema religioso guanchinesco en la época de la conquista, se impone al espíritu como el conjunto de una mezcla heterogénea de creencias, ritos y complicadas ceremonias litúrgicas procedentes de diferentes religiones superpuestas, á manera de las capas en los terrenos sedimentarios, aunque más tarde perturbadas, confundidas hasta formar un solo cuerpo de doctrina, bien por necesidades políticas ó por intereses de otra naturaleza. A nuestro humilde juicio—con las reservas naturales dadas nuestra incompetencia—existen elementos de tres religiones conpenetradas en el transcurso de los tiempos; estando su sagrado ministerio á cargo de una numerosa cuanto privilegiada clase sacerdotal, entre la que figuraban en primera línea los cancos, los guarameins y los babilones.

Esas tres religiones fueron: El sabidismo ó el olavíca en la que, aparte de otras divinidades astrales secundarias, adoraban al Sol, al luminoso Ahaman, dispensador de la vida, y que á semejanza de dios egipcio Ra moría y nací diariamente. Su representación en la tierra era el fuego y su culto estaba encomendado á los cancos.

El magismo, también religión politeísta, en que el supremo dios Magec, el Sol, rodeado de otros muchos dioses personificados en los astros, en ciertos fenómenos meteorológicos y en fuerzas vivas de la naturaleza, gobierna un mundo lleno de manifestaciones sobrenaturales, de prodigios, de espíritus, fantasmas y encantamientos á la manera de los mitos escandinavos. Guañahé, divinidad protectora de los animales, y muy principalmente Guayotú el dios de China ó del Infierno, emplazado en el centro de la tierra en comunicación con el Echeide, por donde sale el diablo encarnando en el perro grande y lanudo Guancha, juega papel importantísimo en la teología guanchinesca. Al todo poderoso Magec ofrecían sacrificios incruentos de harina, frutos, leche, etc., así como animales vivos en holocausto sobre los sagra-

(a) Desde ese día la playa de Chayofa fué conocida entre los mismos guanches por playa de los Cristianos. Esta palabra, prodigada en aquellos momentos con el entusiasmo y la fé de quien ha sufrido por su causa, ó no nombre al lugar como consagración á tan memorable suceso.

—Paciencia—dijo á Mr. Goeffle.—Me resignaré, pero como la cosa no ha de salir bien, es lo mismo que si le rubara el dinero al barón. De modo que lo mejor que puedo hacer es irme y buscar por ahí otro que me ayude.

—¡Diablo!—exclamó Mr. Goeffle contrariado ante la idea de perder á su compañero de cuarto.—Si yo pudiera... pero ¡ah! no sé.

—Pues es bien fácil... Próbalo: el índice en la cabeza; el pulgar en un brazo, y este otro dedo en el otro... ¡así! ¡a ver, salud!

—Esto es fácil, pero poner el acento en consonancia con los movimientos... solo sabría hacer monótonos.

—Y ya es mucho. Ved; heced que decaidéis una causa, moved ese brazo, olvidad que sois Mr. Goeffle y mirad la figura que hacéis mover. Hablad, y el pensamiento se producirá en el extremo de vuestros dedos.

—¡Díntele! Eso es fácil de decir, pero cuando no se tiene la costumbre... ¡Háed que me encargo de una causa... ¿cuál causa?

—Abogado por un barón acusado de haber asesinado á su hermano.

—¿Es vivo? Mejor quisiera en contra.

—Si lo hicierais en contra seríais patético, y si en favor, cómico.

—Bueno—dijo Mr. Goeffle alargando el brazo con la figura—empíezalo...

—¿Qué podéis alegar contra mi cliente por el hecho natural de haber suprimido á

un miembro de su familia que le estorba? Cuando á un hombre le gusta el dinero y lo gusta que él sea el que se contenga por la simple consideración del derecho á la vida?

Cuando uno se ve sin castillos y sin siervos y sin dinero, tiene el derecho de desembarrarse de aquello que le estorba.

Tenemos... —Mas alto—dijo Cristián, que escuchaba riendo

—Tenemos—dijo más alto Mr. Goeffle—la tradición desde Cain hasta el gran rey Berger-Louis, que hizo morir de hambre á sus dos hermanos en el castillo de Nikooping. ¿Quién de vosotros opondría el interés particular á la razón de Estado?

—¡Mas alto aún, Mr. Goeffle!—exclamó Cristián

—¡La razón de Estado!—gritó en falso Mr. Goeffle—¡La razón de Estado es á nuestros ojos!

—¡Mas alto!

—¡Qué el diablo os lleve! Me voy á romper la garganta; bastá; renuncio á luchar con la muerte.

—No, Mr. Goeffle; no os decía que hablaréis más alto; es que como tendís la mano neta al nivel de vuestro pecho, nadie la ve.

Míadme: es preciso que vuestra mano esté más alta que vuestra cabeza. Veamos un diálogo.

Yo soy el abogado de la parte contraria, y os interrumpo indignado.

dos piraos (a) Tenían oratorios, danzas, procesiones é ídolos de barro de formas esculturales groseras, simbolizando siempre divinidades del sexo masculino: solo hubo una excepción, la efigie de la Virgen de Candelaria que utilizaron en sus ceremonias litúrgicas. El ritual de estas creencias estaba á cargo de los sacerdotes *guahameñes*, que son los *agoreros* ó *adivinos* de nuestros cronistas.

Y por último, una tercera religión teista, reveladora de gran progreso, con marcadas conexiones con el cristianismo, introducida por los *babilones*. Creía en un ser Supremo; en el dogma de la inmortalidad del alma, con premio ó castigo; en el del pecado original, que borraban con el bautismo adquiriendo parentesco espiritual, y en el de la resurrección, á juzgar por la práctica funeraria de momificar los cadáveres. Admitían la indisolubilidad del matrimonio, un código moral de gran pureza, elevaban preces, tenían cánticos sagrados, rezaban.

Esta relación incompleta es bastante, sin embargo, para hacer sospechar la existencia de un organismo sacerdotal de poderosa influencia sobre el pueblo.

Y así era efectivamente, como lo demostró muy pronto con motivo de la invasión de los españoles.

La política imperialista desenvuelta por Bencomo en la última quincena del siglo XV, reivindicando por la diplomacia y por la conquista sus derechos a la corona universal, dió al traste con la antigua federación de las repúblicas para la defensa de la isla, encendiéndolas pasiones, los antagonismos y las rivalidades. En la época de la invasión de Fernandez de Lugo, la nación guancha recientemente vencida y obligada á dar en rehenes hasta sus propios príncipes, en su profundo odio buscaba ocasión propicia para rebelarse contra la tiranía que le arrebataba la libertad; reosos los menecesatos de Abona, Adeje, Daute é Icod, rechazaron la tenida jefatura de Bencomo, y con ella la unidad de acción, acordando que cada pueblo cuidara de su independencia; y los descontentos de todas partes, las venganzas, las vejas ambiciones, así como los catecúmenos de las nuevas ideas de progreso, de la brillante civilización cuya resonancia llegaba á través de los mares, fué campo abonado para dar entrada á la faz azarosa y misteriosa propaganda que puso moralmente al país en estado revolucionario; fomentación que aumentó con la presencia de los *gomereros* (b), útiles emisarios que enviaba reservadamente Fernandez de Lugo. Todo hace presumir que éstos fueron los que le prepararon una base de operaciones segura y decidida para invadir á Tenerife; lo que explicaría racionalmente el hecho histórico, de que no bien desembarcó el ejército expedicionario en Adeje, la nación guancha le suministró en el acto un respetable subsidio en hombres y en viatalla como aliada contra Bencomo, con promesas de mayores recursos. Es más, hay conjeturas de que Anaga no respondió á ciertos compromisos.

Muerto Bencomo y los principales que seguía su política, *redújose la isla*, no por fuerza de armas, sino por un tratado de paz en que guanches y españoles tendrían iguales derechos, que se cumplió honradamente; dándose el caso de acogerse al tratado de los Reales los que aparecían más favorecidos en la sociedad guancha, como los reyes, cortesanos, la mayoría de la alta y baja nobleza, y la parte más inteligente del pueblo; que seguidamente incorporaron sus escuadras á las españolas.

(a) Hemos recogido tradiciones que nos hacen creer que en época remota también sacrificaron víctimas humanas. Así man que en el momento de salir el sol en cierto día del año, arrojaban un niño vivo á la punta de la Roca, disputándose las madres el honor de tal ofrenda.

Nos ha sorprendido esta singular tradición por dos particularidades:

Primera. Porque en todas las localidades de la isla en que la hemos oído, á pesar de haber pertenecido á diferentes reinos guanches siempre se refieren á la punta de la Roca.

Segunda. Porque dada la forma del sacrificio, más que á *Magec* parece debió dedicarse á una divinidad similar á Neptuno.

(b) Los curiosos que hoy en las actas del célebre Cabildo lagunense de los 30 ó 40 años primeros á partir de la conquista, verán designados de tarde en tarde los robos, fechorías y asaltos de los *gomereros*.

¿Qué hombres eran éstos? Declaramos que sólo lo hemos podido averiguar por los descendientes de un cura «babilón», que conservaban muy interesantes tradiciones.

Llamaban «gomereros» á los guanches educados antes de la conquista en las demás islas, donde habían ido unos cautivos y otros voluntariamente, huyendo de la justicia ó por diferentes motivos, pues las comunicaciones eran más frecuentes de lo que se supone; y como á mayor parte de ellos vivían en la Gomera, todos fueron comprendidos bajo el nombre genérico de «gomereros».

De éstos, unos se abalaron á partir de los españoles y otros á los «alzados» para apoyar á los «babilones», que sostenían vivo el espíritu de rebelión.

las, para obligar á los demás á aceptar el nuevo orden de cosas.

Continuaron en la *rebelión!* los patriotas intrasiguentes con la nueva civilización, los exaltados, los más numerosos del pueblo ignorante y la mayoría del clero con los *babilones* á la cabeza. Organizaron sus fuerzas, apoyándose en los puntos más riscosos é inaccesibles de la isla, que aun llevan el nombre de «La Fortaleza» en distintas localidades; se apoderaron de muchos de los depósitos comunales y de rebanos de la república, lanzándose á la lucha después de coronar á algunos nobles, entre otros, Ichasagua, en el meyo de Adeje. Estos principales núcleos de resistencia fueron sojuzgados después de algunos meses de batallas, de choques sangrientos, especialmente en el Sur de la isla; encargándose el comercio y una política generosa cuanto humanitaria del Adelantado, de apagar los últimos rescoldos de este movimiento colectivo de independencia.

Pero hubo algo que no se dió á partido, y fué el clero *babilón*.

Pasaron diez, veinte, treinta y más años de la conquista, y encaramados por los vericuetos ó ocultos en los barrancos ó entre los pinares de las cumbres, lanzaban á sus parciales sobre la nueva sociedad, destruyendo cuanto encontraban delante, matando, robando, y librando reñidos encuentros.

No hay otro ejemplo de rebeldía semejante en país tan pequeño. De gran resistencia orgánica, agrestes, feroces é indomables, sostuvieron casi durante medio siglo la alarma por todas partes; contumacia que hizo famosos á los *alzados* en todo el Archipiélago, y eran conocidos por *gomereros* ó *babilones* en Tenerife y principalmente por el último nombre en las demás islas. Este fué el origen del apodo de *babilones* á los teneños.

Acontecimientos tan memorables como los que llevamos referidos, no han podido realizarse sin dejar testimonios que, más ó menos desvanecidos, se han ido firmando á través de los siglos, para servir de comprobantes á la historia, cual verdaderos fósiles de las edades pasadas. Por esto aun puede atestiguiarse con centenares de ancianos la tradición de «a llegada de los desengañados», y como hasta mediados del siglo XIX, el pueblo bajo llamaba á nuestros curas católicos y á los frailes *babilones*, como nombre heredado de una clase sacerdotal de sus ascendientes los guanches. Aun existen en Tenerife no pocos sitios *encantados*, más de media decena de barrancos denominados «del Infierno», otros tantos frontones de «Salto del Samarín», é igual cantidad de «cuevas del Agorero», donde practicaban sus fórmulas mágicas los *guahameñes*, como aun las practican los *animeros* en la célebre gruta de Samara. Todavía festejamos á la Virgen de Cau-Je-aria en *Dehesa* (Agosto), ó seña en la misma fecha que los guanches bailan lo su misma danza sagrada, como también en el Socorro, San Pedro de Güimar, etc., de igual manera que conservamos las legendarias hogueras sagradas guanchinescas de Chroche y Arpe en Gaja de Izora. En la iglesia de Chasna en Nochebuena, durante la misa del Nacimiento del Redentor, por medio de pellizcos hacen prorrumpir en baídos á un cabrito, del mismo modo que lo hacían los guanches para implorar al dios de los animales *Guahé*. A nuestros campesinos apodamos *magos*, porque sus antecesores adoraron á *Magec*; y á los bromes á los de Arafo llaman *los cancos* y preguntándoles si van á Chigue que á buscar el Sol, porque así den muestra á sus sacerdotes, que iban diariamente adornados de flores tocando tamboriles y flautas á su andar á *A-human*.

Estos y otros particulares que no puntualizamos en obsequio á la brevedad, demuestran claramente que siempre queda en los pueblos rastros de los grandes sucesos.

Y vamos á concluir.

Sin pretender dentro de la vaguedad de las tradiciones hacer un cómputo preciso, nos inclinamos á creer que la llegada de los desengañados fué más ó menos, allá por el siglo V de nuestra era, ó seña en los tiempos del imperio Vandalo en el Norte de África; no repugnando admitir la posibilidad de que un de las tantas persecuciones que tuvieron lugar en dicho reino con motivo de las luchas religiosas, entre cristianos ortodoxos y arrianos ó entre las numerosas sectas derivadas de ambas religiones, no menos fanáticas que sangrientas, llegara á nuestras islas algunas víctimas de la intolerancia de aquéll período histórico. Precisamente en el referido Imperio abundaron esta clase de hecatombes, para vergüenza de la humanidad.

Más si respecto á este extremo nos damos á la anterior explicación, existe para nosotros, sin embargo, un punto oscuro que sólo los eruditos podrían resolver, tal vez los muy versados en la Historia de la Iglesia.

¿Por qué los sacerdotes que llegaron con los desengañados eran llamados *babilones* ó con otra palabra de valor fonético parecido?

¿Hubo algún cargo sacerdotal que llevara dicho nombre?

¿Los denominaban *babilones* por su procedencia, por pertenecer á la sede episcopal de Babilonia, no de Mesopotamia, sino del bajo Egipto?

Porque en el Delta del Nilo existió la ciudad de Babilonia.

Dice Tolomeo: «Per hanc et Babylo nem civitatem annis Traianus fuit. Quos autem magno Delta et inferior regionis Australiora sunt Heptanominii vocatur. Et est primus Nomus Memphis et Metropoli ab accusu JUBEAU».

Geroglífico de una vez



La solución, mañana.

ANUNCIOS PREFERENTES
(A un céntimo cada palabra)

CASAS PARA VENDER A PRECIOS sumamente económicos.—Para otros informes dirigirse á los Sres. Sitjá y Pallés, ambia de Pulido, 72, de 9 á 11 ó á a Chocolatería «Catalana», de 12 á 2. (23-1)

EN EL PUERTO DE LA OROTAVA se alquila una casa amueblada, donde dicen «Dehesa de López». La casa se compone de sala, comedor, tres dormitorios y dos idem para criados. Tiene también cuadra para dos caballos, jardines y huerta para cultivar hortalizas.

Para más informes, dirigirse á D.ª Rosario López, Hotel Marquesa, Puerto de la Orotava. (9-12)

MESA DE BILLAR, SE VENDE UNA. Informarán Castillo, 60 y 62. (25-2)

POR AUENTARSE SU DUEÑO SE vende un piano. Informarán, Santiago, 25. (18-2-15)

PERIÓDICOS PARA ENVOLVER. SE venden en nuestra Administración, Castillo, 61, bajos, á 22 pesetas los 100 kilogramos (5-2)

POR AUENTARSE SU DUEÑA SE vende una incubadora, para cien pollos y una cabra recién parida.—Darán razón en la Imprenta Isleña. (20-2)

PARA TRABAJOS POR HORAS EN casas de comercio ó en cualquiera otra oficina, se ofrece una persona que conoce bien la contabilidad mercantil, correspondencia comercial, etc. Hace toda clase de trabajos con máquina de escribir. Dirigirse personalmente á la Administración de este DIARIO, ó por carta á F. G. A., Castillo, 61, bajos. (23-2)

SE VENDE LA CASA CALLE DE SAN Francisco n.º 101. En la número 50 de la misma calle darán razón. (8-2)

SE NECESITA UNA COCINERA DE- Origrise á Mrs. Douglas —Salamanca. (4-3)

The Gaelic SCOTCH WHISKY
De venta en todos los cafés, cervecerías y hoteles.
Agentes en Tenerife,
The Tenerife Fruit Agency.
Marina, 31.

TO BE SOLD
A magnificent farm with large dwelling house, and 16 fanegadas of land, well supplied with water and delightfully situated in one of the best parts of the Island.
For particulars apply to
Francisco Guigou, Care Elder, Dempster & C.
MARINA.—SANTA CRUZ
(23-2)

PORT-OROTAVA
FURNISHED HOUSE—(TO LET)
«Dehesa de Lopez»
Drawing room, Dining room, three Bedrooms, two Servants' rooms.
Stabling for two horses. Flower & Kitchen gardens.
Apply to Srta. D.ª Rosario López.
Hotel Marquesa.—Port Orotava.
(9-12)

LA CURACIÓN DE LAS ENFERMEDADES del ESTÓMAGO se consigue siempre con el ELIXIR A LA INGLUVINA GIOL

Aprobado y recomendado por la M. I. Academia Médico-Farmacéutica de Barcelona
Este preparado, elaborado á base de un riquísimo Jerez, está indicado para la curación radical de las enfermedades del estómago é intestinos.
El **ELIXIR GIOL** es un digestivo completo; fortalece el estómago, facilita la digestión, corrige el vómito, diarrea y disenteria; calma los dolores y flatos, hace desaparecer la pesadez de estómago y la neuralgia, abre el apetito, regulariza las deposiciones, cura la fetidez de aliento, ataques biliosos y el estreñimiento, entona y fortifica á los convalecientes, los casos de debilidad, anemia, etc., etc.
En estos conceptos las eminencias médicas lo usan á diario, obteniendo con su empleo resultados sorprendentes.
Venta: Farmacia Giol, Paseo de Gracia, 4—Barcelona; y en todas las buenas farmacias.



Sunlight Jabón
es especialmente adaptado para el lavado en agua fría.
Se hallarán instrucciones completas en la envuelta de cada pastilla.
SON SENCILLAS. SON FÁCILES. SON EFICACES.

Agente, Bernardo Westerdahl, Santa Cruz de Tenerife.

A los Ayuntamientos
En la Imprenta Isleña se hallan de venta, arreglados á los últimos modelos oficiales, Expedientes de prófugos, revisión y excepciones legales, filiaciones para quintos y toda clase de modelación municipal y de Pósitos.

Sombreros parisienses
Maison française
ENGLISH SPOKEN
43, Doctor Allart, 43.

Léase
En la calle del Callao de Lima, número 3, se confecciona á precios económicos toda clase de ropa interior para señoras y caballeros.
Especialidad en canastillos para recién nacidos.
CALLAO DE LIMA N.º 3.

TO BE LET
PUERTO OROTAVA
Well furnished House, large Dining Room & Drawing Room, 3 Bed Rooms, Servants Room, Kitchen etc. Stabling, Flower & Kitchen Garden. Rent very moderate. Apply J. Audley Sparrow, Puerto de la Cruz
(25-2)

Traducciones técnicas
Del alemán, inglés y francés, por ingeniero español.—Calle de San Antonio, n.º 2.
(27-2-25)

HY. WOLFSON
CASA DE BANCA Y CAMBIO
Compra y venta de oro.
Compra y venta de giros sobre Madrid París, Londres y otras plazas del Extranjero, Demás operaciones de Banca.
Horas de despacho: de 9 á 11 y de 1 á 4.
Oficinas: Marina, núm. 1.—Santa Cruz de Tenerife.
(pmt.)

SISTEMAS DE LA IDEA
POR D. CARLOS PIZARROSO
De venta en la Imprenta Isleña al precio de 3 PSETAS.

CARBÓN DE BREZO
En la calle de Imeldo Serís, núm. 86, acaba de abrirse un establecimiento de venta de carbón vegetal, puro de brezo, sin mezcla alguna de otro arbusto, garantizando su buena calidad y limpieza.
Para comodidad del público puede avisarse por teléfono al núm. 164 ó personalmente á Julio Witthoft
(Fábrica de Tabacos «La Tres Coronas») (14-2)

Vino Rioja
DE LA COMPAÑIA VINICOLA DEL NORTE DE ESPAÑA
Los vinos de esta Compañía, son los más acreditados en la Provincia por su buena é invariable calidad.
Pídanse en todos los buenos hoteles. Desconfíese de las imitaciones.
Depositarios en las Islas Canarias, **Hijos de Ruiz de Arteaga.**—Santa Cruz de Tenerife. (14-3)

MAQUINA PARA ESCRIBIR The Chicago
Reune todas las condiciones de las buenas máquinas de escribir, teniendo sobre las demás la ventaja de costar poco dinero.
De venta en la ferreteria de **CARLOS DÍAZ** (pmt.)

CORIOLANO MARTÍ
NOVEDADES PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS
Castillo, núm. 18

MÁQUINAS DE ESCRIBIR sistema "Yost"
El nuevo modelo núm. 10 es reconocido como la perfección en máquinas de escribir. Su sencillez de teclado permite aprender su manipulación en pocos días. La más ligera de todos los sistemas conocidos. Ventas a Gobierno Español durante un año 91 máquinas. Para más informes dirijirse á Hy. Wolfson; Marina núm. 1, Santa Cruz de Tenerife.

Cemento marca «Dragon»
Calidad superior
Para informes de precios.—M. B. Coll. (24-2)

Vapores con Registro abierto



Shaw Savill & Albion C^a
VAPORES CORREOS INGLESES

PARA PLYMOUTH & LONDRES
El magnífico y rápido vapor
Karamea
Llegará fíjamente el día 9 de Marzo y admite carga y pasajeros.

PARA PLYMOUTH & LONDON
Llegará a este puerto el día 11 de Marzo el magnífico y rápido vapor
Matatua
Admite pasajeros y carga.

PARA PLYMOUTH & LONDRES
El magnífico y rápido vapor
AOSEA
Saldrá de este puerto el 13 de Marzo. Admite carga y pasajeros.

Agentes para carga,
HAMILTON Y C.^a
THE TENERIFFE FRUIT AGENCY,
Marina, 31.

OTTO THORESEN
LINE OF STEAMERS

Servicio de vapores fruteros entre las Islas Canarias y Londres

PARA LONDRES
Llegará a este puerto el día 8 de Marzo el magnífico y rápido vapor frutero
San Telmo
Admite toda la carga que se presente.
Agentes
Representación de Yeoward Bros.
Oficinas: Marina 43.



CHARGEURS REUNIS
VAPORES CORREOS FRANCESES DE GRAN MARCHA

PARA BORDEAUX Y HAVRE
Llegará a este puerto del 12 al 14 de Marzo el vapor
Paraguay
Admite carga y pasajeros.

PARA HAVRE Y DUNKERQUE
Saldrá del 18 al 19 de Marzo el vapor
Amiral Fourichon
Admite carga.

Para Dakar, Conakry, Grand Bassam, Grand Ahou, Colonou, Libreville, Cap-Lopez, Cote d'Ivoire, Majumba, Loango, Bana-e, Boma y Matadi el magnífico vapor
Ville de Maceio
saldrá el 20 de Marzo.
Admite carga y pasaje de 1.^a, 2.^a y 3.^a clase.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
Llegará a este puerto del 20 al 22 de Marzo el vapor
Amiral Hamelin
Admite carga y pasaje de 3.^a clase.
Agentes
Hardisson Hermanos

The White Star Line
PARA PLYMOUTH & LONDRES
Llegará el 13 de Marzo el vapor
AFRIC
Admite pasajeros, y 600 toneladas sobre cubierta.
Agentes, HAMILTON & CO



Vapores Trasatlánticos
DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.^a

PARA CADIZ, VALENCIA Y BARCELONA
El vapor español de gran velocidad
Conde Wifredo
deberá llegar a este puerto el día 11 de Marzo.
Admite carga y pasajeros.

PARA PUERTO RICO Y HABANA
Saldrá el 16 de Marzo de 19-5 el vapor español de gran velocidad
PIO IX
Admite carga y pasajeros.

Agentes,
BRAGE, MARCO Y C.^a
LA VELOCE
COMPAÑIA DE NAVEGACION ITALIANA
El magnífico vapor correo italiano
Washington
de 4000 toneladas, llegará a Santa Cruz del 11 al 12 de Marzo con destino a BARCELONA Y GENOVA con hueco disponible para 2 pasajeros de primera clase y 15 de segunda, con comodidad para carga.
Para mas informes dirijirse a
THE TENERIFFE COALING C.^a
Marina, 11

Farwood Bros & C.^a
LINE OF STEAMERS
PARA LAS PALMAS, MADERA Y LONDRES
El hermoso vapor frutero
ZWEENA
saldrá el día 10 de Marzo.
Admite la carga que se presente.
NOTA.—Este vapor tiene disponible mucho hueco y por tanto admitirá toda la carga que se le ofrezca.
Agentes,
HY WOLFSON Marina 1,



Blandy Brothers y C.^a

Agentes del Lloyd inglés de Verein Amburger Aseguradora Havarie Bureau, the Liverpool Underwriters Association, y de varias más corporaciones de seguros y de Bancos Extranjeros
COMERCIALES DE CARBÓN
68, TRIANA, 68, LAS PALMAS
Consignatarios de vapores

Grandes talleres situados en el Puerto de la Luz para la construcción de buques de vela y vapor. Varadero para reparaciones de buques. Dique seco. Reparaciones de todas clases de maquinarias de vapores.

Compañia Trasatlántica Española
(ANTES A. LOPEZ Y C.^a)
SERVICIO DEL MES DE MARZO

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
Saldrá el 9 el vapor
P. de Sarrástegui
Admite carga y pasajeros.

Para Santa Cruz de la Palma y Para Puerto Rico, Habana, Colon, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curazao y La Guayra con trasbordo en la Habana, Progreso y Veracruz
saldrá el 17 el vapor
MANUEL CALVO
Admite pasajeros y carga.

PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA
saldrá el 28 el vapor
M. L. Villaverde
Admite pasajeros y carga.

PARA LAS PALMAS, CÁDIZ, ALICANTE VALENCIA Y BARCELONA
saldrá el día 1.^o de Abril el vapor
M. L. Villaverde
Admite pasajeros y carga.
Agentes,
Viuda é hijos de Juan La Roche

Bucknall Brothers

El magnífico vapor correo inglés
Buluwayo
de 6000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 14 de Marzo con destino a LONDRES
con hueco disponible para 20 pasajeros de 1.^a clase, 10 de segunda, 1000 toneladas métricas en los entrepuentes y 750 sobre cubierta.
Agentes,
THE TENERIFFE COALING CO.
Marina 11.

The Aberdeen White Star Line LTD.
PARA PLYMOUTH Y LONDRES
El vapor
Salamis
se espera en este puerto el 11 de Marzo.
Admite 44 pasajeros de 1.^a clase, de tercera y toneladas de carga en las bodegas y sobre cubierta.
Agentes, HAMILTON Y COMPANIA
Marina, 15.

Agentes para carga,
THE TENERIFFE FRUIT AGENCY.
Marina, 31.

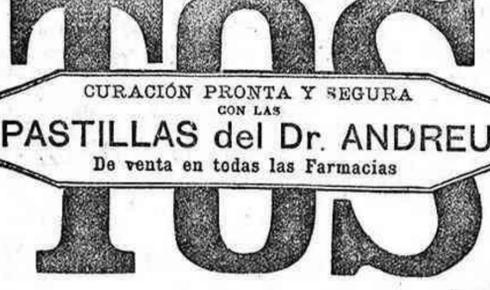
ANUNCIOS GENERALES

CALLICIDA ESCRIVA

Es el primero y el más acreditado!!!
Desconfíese de los imitadores, que no solo imitan el producto, sino que copian nuestro nombre de Callicida y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno de ellos puede dar un resultado como el Callicida Escrivá.
Exijase el nombre de Escrivá.
Véndese en todas las farmacias, droguerías y Bazares.

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo a la publicidad de sus productos.

¡¡22 años de éxito creciente!!!
en la curación de los Callos y durezas. Es incoloro, no mancha. De aplicación sencillísima calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curación radical!
6 Reales el frasco
DEPÓSITO CENTRAL: VIDA. DE J. ESCRIVA farmacia de la Estrella, Fernando VII, 7.—BARCELONA.



TOS
CURACIÓN PRONTA Y SEGURA
CON LAS
PASTILLAS del Dr. ANDREU
De venta en todas las Farmacias

Ya sea la **TOS** catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas **PASTILLAS**, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que casi siempre desaparece la **TOS** antes de concluir la primera caja.

Las personas que padecen también **ASMA** ó sofocación deben usar los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** ó los **PAPELES AZOADOS** que prepara el mismo **Dr. ANDREU**, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pídase el prospecto.



Taller de Fotografado Teléfono 1346
PABLO SANTAMARÍA
Cavall 1 - MADRID

Especialidad en fotografados
bicolor, tricolor y cuatricolor.

REPRODUCCIÓN
de dibujos de línea, grabados en madera, fotografías, óleos, acuarelas y dibujos al lápiz.

Fundación de S. Antonio
CASA FUNDADA EN 1840
PEREZ HERMANOS
SAN VICENTE, NUM. 81
SEVILLA

Construcción de toda clase de herrajes para edificaciones

Columnas fundidas.	Tuberías de enchufe para presión.
Vigas de acero doble T.	Tuberías y accesorias de hierro dulce.
Vigas armadas y puentes.	Norias de enganche fijo con privilegio.
Armaduras y Cubiertas.	Bombas de todas clases.
Chapas galvanizadas.	Prensas para uva, de doble acción.
Puertas de acero ondulado.	Prensas para corcho, paño, etc.
Balcones, Cierros, Cancelas.	Máquinas de vapor y Calderas.
Repisas, Arcadas Galerías.	Trituradoras de semillas.
Candelabros, bancos etc.	
Tuberías ligeras para bajadas de aguas.	

Representante en Santa Cruz de Tenerife
(25-7)
JOSE RUIZ Y ARTEAGA.

HOTEL MONOPOL.—PORT OROTAVA
FIRST CLASS FAMILY HOTEL
Open all the year round
Proprietor
J. M. KNÖRNCHILD
8(-11)

AGUA DE COLONIA SOLIFICADA
Patente de invención por 20 años

El precio de la caja de estas pastillas, es sólo de 15 céntimos. Es el perfume más suave y basta pasar la mano ó el pañuelo para que quede fijo. Es el mejor dentífrico conocido, con pasar ligeramente el cepillo de dientes quedan estos blancos y sanos. Como jabón de tocador no tiene igual, un pedacito es suficiente para que las manos queden blancas y perfumadas. Quemando una pastilla se calientan las tenacillas y se perfuma el cuarto, y un cachito de la pastilla echado en el agua forma la mejor que es posible usar para el tocador 15 céntimos la pastilla.

IMPRESA ISLEÑA DE HIJOS DE P. C. HERNÁNDEZ
Calle de Valentín Sanz, nú. 2

EL ABATIMIENTO
de las ENFERMEDADES, las FIEBRES, las FATIGAS ó los EXCESOS, desaparece en algunos días tomando el **HEMONEUROL COGNET**
Remedio por excelencia contra la ANEMIA, CLOROSIS y la POBREZA de la SANGRE
PARIS, 43, Rue de Saintonge y en todas las FARMACIAS y Droguerías.